# さんとく

パスファインダー
～調べ方の道しるべ～ No. 36
所沢市立所沢図書館　2025. 3 作成

～知っ得！読ん得？調べ得！～

# 方言を調べる

私たちが普段何気なく使っている日本語。ひと口に日本語といっても、地域によって大きな違いがあり、日本の各地には、その地方だけで使われている方言がたくさんあります。

実は埼玉県にも方言があることをご存じでしょうか。身近なようで、あまり知られていない方言について調べてみませんか。

## 調べる前に知っとくと便利な情報！

☆情報を幅広く集めるには、キーワードが必要です。

・今回のキーワード･･･方言、訛語、俚言、新方言、方言学、お国ことば、なまり、標準語、共通語、日本語

☆“請求記号”（本の背ラベルの番号）で効率よく資料を探すことができます。

・請求記号にＫが付くものは郷土資料、Ｒが付くものは参考図書です。ともに所蔵している図書館内での閲覧になります。貸出ができる資料もございますので、カウンターにご相談ください。

・請求記号の二ケタ表記は児童書、三ケタ以上は一般書です。

・今回の請求記号・・・818（方言、訛語）

☆インターネット情報は各図書館のインターネット端末でご覧いただけます。契約データベース以外のプリントサービスはご利用できません。

## ①方言から調べる

所蔵館内でご覧ください。複写サービスがご利用できます。
（白黒 1 枚 10 円・カラー1 枚 50 円[カラーコピーは本館のみ]）

| 書　　名 | 著者・編集者 | 出 版 社 | 出版年 | 請 求 記 号 |
|---|---|---|---|---|
| 日本方言大辞典 上巻・下巻 | 尚学図書／編集 | 小学館 | 1989 | R818.033/ニ/1・2 |
| 全国方言辞典 | 東條操／編 | 東京堂出版 | 1951 | R818/ト |
| 日本国語大辞典 別巻 | 小学館国語辞典編集部／編集 | 小学館 | 2002 | R813.1/ニ/14 |
| 辞典<新しい日本語> | 井上史雄／編著<br>鑓水兼貴／編著 | 東洋書林 | 2002 | R 818.033/ジ |

## ②標準語から調べる

| 書　　名 | 著者・編集者 | 出 版 社 | 出版年 | 請 求 記 号 |
|---|---|---|---|---|
| 日本方言大辞典 別巻 | 尚学図書／編集 | 小学館 | 1989 | R818.033/ニ/3 |
| 日本方言辞典 | 佐藤亮一／監修<br>小学館辞典編集部／編集 | 小学館 | 2004 | R818.033/ニ |
| 方言小辞典 | 倉持保男／編 | 東京堂出版 | 1988 | R818.033/ク |
| 県別方言感情表現辞典 | 真田信治／編<br>友定賢治／編 | 東京堂出版 | 2015 | 818.033/ケ |
| 県別方言感覚表現辞典 | 真田信治／編<br>友定賢治／編 | 東京堂出版 | 2018 | R 818.033/ケ |
| 最新ひと目でわかる全国方言一覧辞典 | 江端義夫／[ほか]編 | 学研 | 1998 | 818.033/サ |

※書名の後に、著者名、出版社、出版年、[請求記号]で表記してあります。

## ③地方から調べる

### 『都道府県別全国方言辞典』

佐藤亮一／編　三省堂　2009 年　[818.033/サ]

各地の方言を都道府県別に約 3800 語収録。語句・例文の意味だけでなく、巻末には分野別方言、五十音順索引があり、例文の音声を収録した CD も付属。

**『都道府県別全国方言小辞典』** 佐藤亮一／編 三省堂 2002 年［81］
各県の代表的な方言を例文とともに紹介。付録として巻末に「分野別方言」・「各地の『桃太郎』」・「全国『ありがとう』一覧」を掲載。

**『地方別方言語源辞典』**
真田信治／編 友定賢治／編 東京堂出版 2007 年 ［R 818.033/チ］
地域別に代表的な方言を取り上げ、その語源をわかりやすく解説する。身近な方言を約 570 語収録。

**『お国ことばのふしぎ大事典』**
ハイパープレス／著 青春出版社 2000 年 ［818/オ］
都道府県ごとに代表的な方言と各地の喜怒哀楽を表す方言を紹介。

## ④方言について研究する

**『方言学入門』** 木部暢子／ほか編著 三省堂 2013 年 ［818/ホ］
方言を学ぶうえでの入門書。多数の図表を用いて解説する。

**『はじめて学ぶ方言学』**
井上史雄／編著 木部暢子／編著 ミネルヴァ書房 2016 年 ［818/ハ］
方言の分布や形成、発音・文法などをテーマ別に解説した入門書。

**『講座方言学』全 10 巻（7 巻・9 巻未所蔵）**
飯豊毅一／ほか編集委員 国書刊行会 1986 年［818.08/コ］
方言の概説や研究法の他、各地域の方言まで詳しく解説した研究書。

**『明解方言学辞典』**木部暢子／編 三省堂 2019 年 ［R 818.033/メ］
方言学を学ぶ上で知っておきたい概念や用語を解説した辞典。

**『日本語レファレンスブック』** 日外アソシエーツ株式会社／編集
日外アソシエーツ 2017 年 ［R 810.31/ニ］
1990（平成 2）年～2016（平成 28）年に日本国内で刊行された、熟語・語源・ことわざ・方言などの辞典類を調べることができる。

**『お国ことばを知る方言の地図帳』**
佐藤亮一／監修 小学館辞典編集部／編集 小学館 2002 年［818/オ］
日本の方言を 192 点の「方言地図」を用いて解説。方言の分布を視覚的に知ることができる。巻末では「方言の基礎知識」を解説する。

## ⑤郷土資料で調べる

**『埼玉のことば 県北版』** 篠田勝夫／著 さきたま出版会 2004 年［K810/シ］
五十音順に埼玉の方言が 9652 語収録されている。そのうちの 121 語については「方言エッセイ」で語源等を詳しく解説している。

**『埼玉県方言辞典』** 手島良／編著 桜楓社 1989 年 ［K 810/テ］
埼玉県の方言を五十音順に配列し、方言から標準語の意味を調べることができる。

**『北埼玉地方の方言』**　加藤剛／著　中央社　2005 年　［K 816/カ］
埼玉県北東部の方言の研究書。「語彙集」・「言葉考」・「方言と文化-言葉あれこれ-」の 3 面に視点をあて解説する。

**『ところざわ方言録』**　川田礼／著 市民新聞社 2014 年［812.34/カ］
所沢の方言を 500 語収録。補遺篇にも 69 語の方言を収録する他、巻末には「共通語引き」・「方言引き」の索引あり。

**『所沢市史研究』第 4 号～第 6 号**
所沢市史編集委員/編 所沢市史編さん室 1980 年～1982 年　［213.4/ト］
第 4 号に「所沢市の方言分布―動物―」、第 5 号に「所沢市の方言分布―遊びのことば―」、第 6 号に「所沢市の方言分布」を収録。

**『所沢市史調査資料』別集４　柳瀬村　松井村　吾妻村郷土誌**
所沢市史編さん室/編 所沢市史編さん室 1982 年　［213.4/ト/別 4］
本書中の「柳瀬村郷土誌」に「方言・名詞」、「松井村郷土誌」に「方言・訛言」、「吾妻村郷土誌」に「吾妻村ニ行ハルヽ方言」を収録。

**『三ヶ島地方の方言』**新井正裕/編 御幸印刷 1991 年［818.34/ミ］
三ケ島地区の方言を五十音順に配列。方言から標準語の意味を調べることができる。

## ⑥データベースで調べる

所沢図書館内のインターネット端末でご覧いただけるデータベースです。
★朝日新聞社「朝日新聞クロスサーチ」（1879 年～／本館・分館で利用可）
★読売新聞社「ヨミダス」（1874 年～／本館・分館で利用可）
★日本経済新聞社「日経テレコン」（過去 30 年分の記事/本館のみ利用可）
★国立国会図書館デジタルコレクション（本館・分館で利用可）

## ⑦インターネットで調べる

**国立国語研究所**
「データベース・コーパス・資料データ」の「資料を探す」から方言地図や方言についての音声データを利用することができる。
https://www.ninjal.ac.jp/

**東北大学方言研究センター「東日本大震災と方言ネット」**
東日本大震災が方言に与える影響について、記録と研究を行っており、研究活動の一部を紹介している。
https://www.sinsaihougen.jp/

**高知大学教育学部日本語学研究室「方言楽の館」**
「講義編」では、方言を学問として捉え、わかりやすく解説する他、研究室で作成した言語地図などもダウンロードすることができる。
http://ww4.tiki.ne.jp/~rockcat/index.html